



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/54/193
18 February 2000

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 48 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[без передачи в главные комитеты (A/54/L.36)]

54/193. Международная гражданская миссия поддержки в Гаити

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в частности на свою резолюцию 53/95 от 8 декабря 1998 года о положении в области демократии и прав человека в Гаити,

принимая к сведению резолюцию 1212 (1998) Совета Безопасности от 25 ноября 1998 года, в которой Совет постановил продлить мандат Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити до 30 ноября 1999 года, и в частности ее пункт 11, в котором Совет просил Генерального секретаря изложить рекомендации относительно надежного перехода к другим формам оказания международной помощи,

рассмотрев доклад, представленный Экономическому и Социальному Совету Специальной консультативной группой по Гаити¹, и содержащиеся в нем рекомендации и с удовлетворением отмечая вклад Экономического и Социального Совета,

приветствуя резолюцию 1999/11 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1999 года, в которой Совет, среди прочего, подчеркнул потребность в создании необходимых механизмов для разработки на приоритетной основе долгосрочной стратегии и программы поддержки Гаити,

принимая к сведению соответствующие резолюции, принятые по этому вопросу Организацией американских государств, высоко оценивая ее вклад в Международную гражданскую миссию в Гаити и предлагая ей продолжать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в Гаити,

¹ E/1999/103.

принимая во внимание рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в его докладах Совету Безопасности о Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити² и в его докладах Генеральной Ассамблее о Международной гражданской миссии в Гаити³ и о миссии по оценке потребностей⁴,

признавая усилия, предпринятые Генеральным секретарем, его представителями, Организацией американских государств и ее Генеральным секретарем, а также группой друзей Генерального секретаря по вопросу о Гаити, их неизменную поддержку продолжающегося укрепления политических, экономических и социальных институтов в Гаити и их вклад в этой связи и полностью поддерживая усилия, которые уже предприняты Гражданской миссией и Гражданской полицейской миссией, а также усилия отдельных государств-членов,

будучи воодушевлена усилиями народа и правительства Гаити по упрочению демократии и повышению уважения прав человека и верховенства права,

признавая, что ответственность за восстановление страны, в частности за национальное примирение и поддержание безопасной и стабильной обстановки, несут в конечном счете народ и правительство Гаити, и принимая к сведению разработанный правительством Гаити план действий, касающийся в том числе отправления правосудия,

принимая к сведению направленную Генеральному секретарю просьбу президента Гаити от 8 ноября 1999 года⁵,

1. *подтверждает* стремление Организации Объединенных Наций продолжать содействовать Гаити в демократическом, экономическом и социальном развитии страны, особенно на протяжении предстоящего критически важного периода;

2. *постановляет* учредить, по просьбе президента Гаити, Международную гражданскую миссию поддержки в Гаити, чтобы закрепить результаты, достигнутые Международной гражданской миссией в Гаити, Гражданской полицейской миссией Организации Объединенных Наций в Гаити и предыдущими миссиями Организации Объединенных Наций;

3. *постановляет также*, что действие начального мандата Международной гражданской миссии поддержки в Гаити начнется по завершении деятельности Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и будет продолжаться до 6 февраля 2001 года и что мандат Международной гражданской миссии в Гаити будет действовать до начала функционирования Международной гражданской миссии поддержки в Гаити;

4. *постановляет далее*, что персонал и имущество Международной гражданской миссии в Гаити и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити будут по мере необходимости передаваться Международной гражданской миссии поддержки в Гаити;

5. *постановляет*, учитывая просьбу правительства Гаити, что Международная гражданская миссия поддержки в Гаити будет иметь, в соответствии с рекомендациями Генерального секретаря, следующим мандат:

a) поддержка процесса демократизации и содействие гаитянским властям в развитии демократических институтов;

b) оказание помощи гаитянским властям в реформировании и укреплении гаитянской системы правосудия, в том числе пенитенциарных учреждений, и содействие работе омбудсмена;

² S/1999/908 и S/1999/1184; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят четвертый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1999 года*, и там же, *Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1999 года*.

³ A/54/625.

⁴ A/54/629.

⁵ Там же, добавление.

с) поддержка усилий правительства Гаити по повышению профессионализма Гаитянской национальной полиции путем осуществления специальной программы обучения и технической помощи, а также содействие правительству в координации двусторонней и многосторонней помощи в этой области;

d) поддержка усилий правительства Гаити, направленных на полное соблюдение прав человека и основных свобод;

e) оказание технической помощи в деле организации демократических выборов и сотрудничество с правительством Гаити в координации двусторонней и многосторонней помощи;

6. *подчеркивает* важность полной координации и транспарентности, в том числе между многосторонними и двусторонними донорами, и постановляет в этой связи, что представитель Генерального секретаря - глава Миссии будет осуществлять общее руководство всей деятельностью Организации Объединенных Наций в Гаити и будет в надлежащих случаях курировать работу по координации деятельности международного сообщества и содействию его продолжающемуся диалогу с ключевыми политическими и общественными деятелями Гаити, опираясь на помощь комитета представителей стран, выделяющих полицейский контингент, и международных доноров и тесно контактируя с правительством Гаити;

7. *одобряет* рекомендации Экономического и Социального Совета, содержащиеся в резолюции 1999/11, в частности его просьбу о том, чтобы по согласованию с правительством Гаити и используя соответствующее присутствие Организации Объединенных Наций в Гаити, Генеральный секретарь предпринял необходимые шаги по разработке на приоритетной основе долгосрочной стратегии и программы поддержки Гаити;

8. *рекомендует*, чтобы координатор-резидент Организации Объединенных Наций продолжал выполнять функции заместителя представителя Генерального секретаря, чтобы продолжалось использование системы координаторов-резидентов, включая завершение общей страновой оценки, и чтобы была подготовлена Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития - для содействия развертыванию эффективной программы развития с участием всех соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций;

9. *просит* Генерального секретаря координировать с правительством Гаити и заинтересованными государствами-членами действия международного сообщества по поддержке осуществляемых в Гаити процессов выборов и в этой связи просит Программу развития Организации Объединенных Наций продолжать свою работу, связанную с поддержкой процессов выборов в Гаити;

10. *уполномочивает* Генерального секретаря использовать суммы, выделенные в регулярном бюджете для Международной гражданской миссии в Гаити, в соответствии с ее нынешним мандатом, на деятельность Международной гражданской миссии поддержки в Гаити;

11. *просит* Генерального секретаря учредить целевой фонд для этой Миссии и предлагает государствам-членам вносить добровольные взносы на покрытие дополнительных расходов по осуществлению ее мандата;

12. *просит также* Генерального секретаря представлять Генеральной Ассамблее доклад о Миссии каждые четыре месяца;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Положение в области демократии и прав человека в Гаити".

84-е пленарное заседание,
17 декабря 1999 года